

Reseña de Marimón Llorca, Carmen. 2024. *El columnismo lingüístico frente a la cambiante realidad de las lenguas*. Berlin (Alemania): Peter Lang.

Mónica Penalva-Sanz
Universidad de Alicante
ORCID: 0009-0008-6738-8034

La obra de Carmen Marimón Llorca (Universidad de Alicante), que condensa en 181 páginas ocho años de investigación, constituye una gran aportación al estudio de las ideologías lingüísticas en la prensa española, mediante la exploración de un género hasta ahora poco atendido en la investigación académica y al que ella misma denominó “columnismo lingüístico”. Como bien explica en varias ocasiones a lo largo del libro, las columnas sobre la lengua (CSL) son un subgénero de opinión de naturaleza metalingüística donde “se construyen conceptos, identidades sociales e ideológicas en relación con la lengua” (Marimón y Santamaría 2019: 2), lo que permite analizar y entender las diferentes posturas que se han mantenido y se mantienen alrededor de *la cambiante realidad de las lenguas*.

El libro se divide en seis capítulos, precedidos por una introducción, que abordan sucesivamente todos los aspectos relacionados con el columnismo lingüístico: el concepto de evanescencia y los orígenes de esta tradición discursiva, el uso de metáforas metalingüísticas, el inmovilismo de la lengua, la diversidad lingüística y su gestión política, el nacionalismo lingüístico y, por último, las CSL escritas por mujeres. En cuanto a la organización, tanto en la introducción como en cada uno de los capítulos, la autora dedica un espacio a exponer el tema central, explicar la estructura del texto, justificar el enfoque utilizado para el análisis, seguido de su motivación, la metodología y los instrumentos de investigación. Así, nos permite hacernos una idea global de qué vamos a encontrar a continuación y asimilar los conceptos clave, para posteriormente profundizar en las cuestiones que se tratan.

En la introducción, la autora inicia el relato explicando la motivación y el origen de este trabajo. Ella misma nos cuenta que no estaba segura de haber comprendido bien el concepto de “ideología lingüística” cuando asistió al coloquio “Ideologías lingüísticas en la prensa escrita. El caso de las lenguas románicas” en Augsburg en noviembre de 2013, pero que resultó ser el germen de una línea de investigación que cuenta ya con tres proyectos financiados por el Ministerio: METAPRES, “El discurso metalingüístico en la prensa española (1940-hoy). Análisis multidimensional y caracterización genérica”, METAPRES-COLING, “El columnismo lingüístico en la prensa española desde sus orígenes. Análisis multidimensional, caracterización y aplicaciones” y METAPRES-AMESP, “El discurso público sobre la lengua en la prensa de España y Latinoamérica desde los años 50 a la actualidad. Estrategias discursivas e imaginarios sobre el idioma”, de los cuales la autora es la investigadora principal. Asimismo, como ya se ha comentado, resume de manera breve la estructura del libro y su contenido, y finaliza con un agradecimiento tanto a las instituciones como a las personas que han contribuido a la elaboración de este libro.

En el primer capítulo, “La naturaleza efímera del lenguaje (y de lo humano)”, la autora hace una introducción a la naturaleza cambiante de las lenguas a través de la definición de *evanescencia*, que a su vez relaciona con lo efímero, la incertidumbre y la “omnipresencia del

fluir”. Asimismo, explica cómo estos atributos se relacionan directamente con las lenguas, haciendo hincapié en el castellano, hasta la aparición del primer manuscrito, pero sobre todo, de la imprenta. Así, nace la necesidad de luchar contra la evanescencia, con Nebrija como pionero, y de fijar y regularizar la lengua, para lo que se fundó la Real Academia Española en 1713. A partir de aquí se muestra cómo diferentes factores han ido influyendo en el desarrollo de la lengua y la forma de percibirla durante siglos, habitualmente ligada a temas sociales y al poder político. Este debate sobre la lengua derivó en el nacimiento del columnismo lingüístico como un nuevo género contra la evanescencia y cuyos columnistas, a menudo “guardianes de la lengua”, perciben cierto grado de decadencia en la lengua española, para lo que buscan culpables, y asocian el deterioro lingüístico con el social. Más adelante, el capítulo también destaca la doble definición de *norma*: lo que debe ser (prescriptiva) y lo que es (uso frecuente). Para poder entender claramente cada punto o explicación, se presenta una gran cantidad de ejemplos extraídos del corpus de METAPRES. Este capítulo resulta especialmente revelador, puesto que sienta las bases necesarias para poder comprender los siguientes capítulos. Desde teorías y metáforas humanistas, hasta hechos históricos, en las primeras páginas vemos cómo la ideología lingüística se entrelaza siempre con infinitud de factores, y cómo algo tan “natural” del ser humano como es la capacidad de usar la lengua para comunicarnos, puede adquirir tanta relevancia a nivel político y socioeconómico.

El segundo capítulo, “Los columnistas académicos contra las degradaciones y los descarríos”, se centra en las metáforas metalingüísticas en el columnismo lingüístico académico. Estas son usadas por algunos académicos para justificar decisiones y reforzar su visión sobre cómo “debería ser” la lengua. Para comprender mejor su análisis, se presentan mediante tablas los diferentes tipos de metáforas metalingüísticas –por ejemplo “la lengua/las palabras tienen familia” (p. 65)–, así como las metáforas utilizadas para tratar la gestión de la lengua –como “la gestión de la lengua es una actividad civil” (p. 70)–, para posteriormente explicar cada una de ellas mediante ejemplos de los académicos que fueron columnistas. Fundamentalmente, en este capítulo la autora resalta el uso de las metáforas como “instrumento ideológico” para expresar un determinado posicionamiento, conectar con la sociedad e influir sobre la conciencia metalingüística de los hablantes, lo que resulta esencial para comprender los siguientes capítulos.

El tercer capítulo, “Cuando lo efímero es el universo social y las palabras lo renuevan todo”, comienza resaltando los rápidos cambios políticos que se dan en los primeros años de 1980 y que tendrán una gran repercusión en la prensa escrita, puesto que surgen nuevos diarios y aparece vocabulario nuevo gracias al aperturismo. Tras la contextualización, el capítulo analiza cómo se manifiesta el prescriptivismo en el columnismo lingüístico de la transición española, centrándose en la columna *Diálogo de la lengua* de Luis Calvo (El Broncense), publicada entre 1981 y 1984. Para ello, se estudian los referentes que legitiman su postura purista frente al cambio lingüístico y los recursos que construyen su autoridad. Como resultado, se observa que sus argumentos se apoyan de forma reiterada en la Academia y en la etimología, especialmente grecolatina. Con ello, la autora muestra a través de ejemplos extraídos del corpus el tipo de léxico al que Luis Calvo suele hacer referencia, puesto que son muestra del imaginario subjetivo e irreal que crea. Por todo esto, este capítulo es muy interesante, ya que nos permite comprender el posicionamiento estrictamente purista hacia la lengua, en contraposición a su naturaleza evanescente, especialmente en un contexto tan cambiante e inestable como fue el de la Transición Española.

En el cuarto capítulo, “La lengua imaginada y la cambiante realidad de las lenguas”, se introducen los conceptos de *imaginario* e *ideología lingüística* para analizar las distintas posturas frente a la diversidad y convivencia de las lenguas de España en el columnismo lingüístico.

Para ello, contrastan dos visiones opuestas: la de Amando de Miguel, quien representa una postura polarizada y beligerante contra la diversidad lingüística, promoviendo la superioridad del castellano; y la de columnistas regionales, cuyos textos contraargumentativos defienden el uso y el prestigio de las variedades dialectales. Para su análisis, se recurre al modelo de imaginario lingüístico de Houdebine, que la autora explica detalladamente para, posteriormente, mostrarlo aplicado a las CSL. Por último, el capítulo subraya que las CSL no solo tratan temas normativos (purismo y neología), sino también asuntos sociolingüísticos (nacionalismo, educación o identidad).

El quinto capítulo, “Lo diferente como amenaza. El nacionalismo lingüístico”, está bastante relacionado con el anterior, puesto que advierte como pese a que tras la muerte de Franco se esperaba que las demás lenguas del estado volvieran a tener su espacio, lo cierto es que fueron problematizándose al ir siempre ligadas a temas sociales, particularmente con la entrada del siglo XXI. De hecho, la autora subraya que “la instrumentalización de los temas lingüísticos al servicio de la acción política (Schieffelin, Woolard y Kroskrity 2012; Del Valle 2011) es una de las manifestaciones más claras de manipulación ideológica de las lenguas” (p. 123) y muchos de los textos analizados comparten características propias de la manipulación, como son, por ejemplo, la polarización ideológica, la imprecisión o la apelación a las emociones. Así, se generan imaginarios sociales y lingüísticos que constituyen una realidad interesada estrechamente vinculada con el purismo lingüístico. Aunque la política lingüística fue adquiriendo mayor presencia mediática, solo cuatro columnistas abordaron el tema: Lázaro Carreter, Rodríguez Adrados, Gregorio Salvador y Amando de Miguel, quienes contribuyeron a consolidar un imaginario de superioridad del castellano y de conflicto entre lenguas, apoyándose en mitos y en la deslegitimación de otras comunidades lingüísticas. Por ello, para el análisis han utilizado el concepto de mito, para el que se dedica un apartado dentro del capítulo en el que se muestran tanto los 17 mitos de la lengua española –adaptados por Navarro Roncero (2013: 29) del libro clásico *Language Myths*–, así como los mitos sobre los que se sostiene el nacionalismo lingüístico español –enunciados por Moreno Cabrera (2011).

La forma en que están enfocados tanto el cuarto como el quinto capítulo, así como los datos expuestos, resultan esclarecedores y de gran relevancia lingüístico-social, ya que el despregio y la lucha contra las variedades dialectales y las lenguas cooficiales del Estado español siguen siendo un tema delicado, e incluso polémico, en la actualidad.

El sexto y último capítulo, “¿Y si nos hacemos cómplices de la evanescencia?”, aborda la escasa presencia de mujeres en el columnismo lingüístico, ya que es solo a partir del siglo XXI cuando aparecen tres columnistas: María Méndez, Lola Pons y Elena Álvarez Mellado. Como señala la autora, se debe a diversos factores sociales e ideológicos que convirtieron a la prensa en un espacio excluyente que restringía la posibilidad de las mujeres de acceder a la palabra y al poder. En cuanto a las características de las columnistas, estas son jóvenes especialistas que ofrecen un enfoque innovador y conciben el cambio y la diversidad como rasgos naturales de la lengua, rechazando el purismo. Frente a la visión tradicional, reconocen a los hablantes como verdaderos dueños de la lengua. Tras el análisis, la autora destaca que sus columnas tienen función explicativa y divulgativa, de modo que se presentan como transmisoras de conocimiento, y proyectan un imaginario sobre la lengua a partir de normas objetivas de uso y principios comunicativos orientados a la comprensión y la integración de los hablantes, lo que las distancia de gran parte de los imaginarios del columnismo tradicional. Por todo ello, concluyen que ellas representan la aparición y afianzamiento de la voz femenina en el debate público sobre la lengua, defendiendo una concepción de la lengua viva y en continua transformación. En este capítulo, llama mucho la atención el hecho de que el columnismo lingüístico en femenino com-

parta una serie de características que, a su vez, se contraponen a cierto columnismo lingüístico purista y tradicional. Por ello, y debido a que todas las columnistas empiezan a escribir sus CSL en este siglo, a partir de todo lo expuesto en el capítulo seis se pueden abrir nuevas vías de investigación en el futuro, con más voces y opiniones diversas.

En conclusión, este libro ofrece un recorrido exhaustivo por la evanescencia, el inmovilismo y, en definitiva, la percepción del cambio en la lengua reflejado en la prensa española desde los inicios del columnismo lingüístico hasta la actualidad. Como se ha podido observar, la autora aborda todos estos aspectos mediante diferentes perspectivas: la filosofía, la historia, la Academia, los nacionalismos, el género, etc., y su análisis aporta herramientas y datos muy útiles para comprender cómo los discursos sobre la lengua se entrelazan con el poder, la identidad y la política. En cuanto a la presentación del texto, la claridad expositiva y el equilibrio entre la teoría y la ejemplificación hacen que la obra sea sólida y rigurosa, pero también muy accesible e ilustrativa. De este modo, pese a que el libro está mayoritariamente orientado a un público experto, también puede ser de gran interés para cualquier lector, puesto que su tema principal son las CSL y, como se ha comentado, van dirigidas a un público lego. Para finalizar, y como la autora recuerda en varias ocasiones, el mensaje principal que queda tras la lectura de la obra es que “El lenguaje, en efecto, tiene su lado efímero, pero no tiene por qué ser trágico” (p. 28).

Referencias bibliográficas

- Del Valle, José (ed). 2011. Language beyond the nation: A Comparative Approach to Policies and Discourses. [Número especial]. *Sociolinguistic studies* 5 (3).
- Marimón Llorca, Carmen y Santamaría Pérez, María Isabel (eds). 2019. *Ideologías sobre la lengua y medios de comunicación escritos. El caso del español*. Berlín: Peter Lang.
- Moreno Cabrera, Juan Carlos. 2011. Unifica, limpia y fija. La Rae y los mitos del nacionalismo lingüístico español. En S. Senz y M. Alberte, eds. *El dardo en la Academia: Esencia y vigencia de la Academia de la lengua española*. Barcelona: Melusina, pp. 157-314.
- Navarro Roncero, Luis. 2013. Mitos de la lengua que afectan al aprendizaje del español como lengua extranjera. *Tinkuy: Boletín de investigación y debate* 19: 28-32.
- Schieffelin, Bambi B., Woolard, Kathryn A. y Kroskrity, Paul V. (eds). 2012. *Ideologías lingüísticas: práctica y teoría*. Madrid: Los libros de la Catarata.